



Sin título (fragmento) | Hernando Rivera

Amuletos de animales mágicos de culturas milenarias: El sapo de tres patas

Patricia Ayala García
Universidad de Colima

Resumen

El presente ensayo describe en un recorrido histórico los antecedentes culturales del sapo chino de tres patas, también conocido como Chan Chu y pone de manifiesto su relevancia como amuleto de bienestar económico y como animal mágico desde hace varios siglos. La información recabada muestra que, tanto los textos existentes como las representaciones visuales que se pueden observar en museos de varios países, imprimen una esencia muy fuerte a las tradiciones que, con el paso del tiempo, prevalecen en conjunto con creencias y leyes.

Palabras clave

Amuletos, animales mágicos, sapo chino de tres patas.



Sin título (fragmento) | Hernando Rivera

Magical Animals Amulets from Millenary Cultures: The Three-Legged Toad

Abstract

This essay describes, through a historical journey, the cultural background of the Chinese three-legged toad, also known as Chan Chu, and highlights its relevance as an amulet of economic well-being and as a magical animal for several centuries. The information collected shows that both the existing texts and the visual representations, which can be seen in museums in various countries, imprint a very strong essence on the traditions that, over time, prevail together with beliefs and laws.

Keywords

Amulets, magical animals, Chinese three-legged toad.

Introducción

Muchos son los animales que el ser humano ha elegido como sus acompañantes, y otros tantos a los que les ha adjudicado poderes mágicos y de protección. Cuando decide representarlos en papel o piedra y llevarlos consigo, les da el nombre de amuletos. Los amuletos suelen ser portátiles y pequeños, pero también los hay de gran tamaño. Las representaciones visuales que pueden apreciarse en amuletos de animales mágicos son una constante en la cultura popular desde la antigüedad, razón por la que dar un repaso sobre sus antecedentes puede ser de utilidad para comprender los nuevos íconos o percepciones de lo que las generaciones actuales entienden como amuleto o como animal mágico.

Parecería lógico pensar que los animales mágicos que se convierten en amuletos suelen ser los más atractivos estéticamente: como el tigre, el pavorreal, o la garza; o aquellos que acompañan fielmente al ser humano en su vida cotidiana, como el gato o el perro. Sin embargo, el saber que un animal como el sapo —considerado poco atractivo y que no suele ser de compañía— ha sido un amuleto por varios siglos, requiere de una explicación.

El presente ensayo intentará revelar la existencia del sapo como amuleto de bienestar económico. El anfibio referido no es cualquier sapo, es el sapo de tres patas de la cultura China. Por ello, luego de un repaso histórico en documentos que han estudiado la cultura China y que mencionaremos conforme avance el presente texto, encontramos que el anfibio ha sido posicionado en el imaginario de la población como un animal mágico desde hace varios siglos.

Desarrollo

En algunos ámbitos, las palabras rana y sapo se nombran indistintamente. Esto se debe a que, en el orden biológico, todos los sapos son ranas, es decir, el sapo es una familia del orden Anura y de la clase de los Anfibios, conocidos generalmente como ranas (Sax, 2001). La distinción que se hace a simple vista entre ambos se debe, más que nada, a una cuestión de percepción estética. Ante la mirada inicial, la rana es lisa, verde, pequeña delicada y húmeda; mientras que



el sapo es grande rugoso, tosco y seco (Petty, 2018). Tampoco ayuda mucho que algunos textos sobre estos animales, traduzcan los términos *frog* y *toad* sin tomar en cuenta su categoría taxonómica.

Desde la antigüedad, la rana ha sido representada en varias culturas occidentales cercana al origen mítico de la vida. En tiempos del Antiguo Egipto, el numeral 100,000 era representado por un renacuajo y la Diosa Heket, símbolo de la fertilidad, tenía una cabeza de rana (Sax, 2001). Los aztecas utilizaban al sapo para señalar los pueblos de Tamacolapan y Tamacolan (Berdan y Anawalt, 1997). En la Biblia, en el Antiguo Testamento, la segunda plaga que cae sobre los egipcios es la rana y su muerte provoca que se apeste todo el lugar (Éxodo 8, 1-15). En varias ocasiones, a los anfibios se les ha asociado con la buena fortuna y se les considera animales mágicos y, por ende, sus representaciones se convierten en amuletos, de acuerdo con Yuan (2016).

Numerosos animales han sido representados o entendidos como animales mágicos a través del tiempo en múltiples culturas, algunas de ellas milenarias. En la cultura grecolatina clásica, se han encontrado mitos que nombran lobos, cerdos, búhos y burros como animales mágicos (Campbell, 2014). Los eventos que determinan el elemento mágico de algún animal siempre involucran la relación entre el animal y el ser humano. De acuerdo con Daniel Ogden, en Campbell (2014), cuatro son las acciones que hacen que un animal sea percibido como un animal mágico: transformación, explotación y poderes mágicos utilizados en contra del animal mismo o en contra del ser humano. La transformación y la explotación son los dos factores que nos interesan para explicar la naturaleza mágica del sapo chino de tres patas.

El sapo de tres patas es considerado un animal mágico. Existen muchas historias y representaciones visuales originarias de China en las que se retrata a un anfibio de tres patas. El mito más lejano cuenta que un niño, al pasear por un estanque, vio a un sapo y le lanzó una piedra. El animal resultó muy lastimado y pierde una pata trasera, al ver esto, el niño siente remordimiento y se promete alimentarlo, ya que sin una pata trasera este no puede obtener su alimento. Los sapos, como todas las ranas, comen alimento vivo y necesitan de sus cuatro extremidades para lograr atraparlo. Por

años, el niño alimenta al sapo y cuando es adulto y se encuentra en una situación en la cual requiere de dinero para salvar a un ser querido, este aparece con un listón o cuerda con muchas monedas en su boca y lo ayuda (Los Amuletos, s.f.).

Para Yang (2016), la transformación de un animal en ser humano y viceversa parece haber encontrado un gran nicho en el imaginario humano desde la antigüedad. En la antigua China, la noción de un sapo convirtiéndose en humano o de un ser humano convirtiéndose en sapo, data de principios del siglo I de nuestra era y aparece en el cuento de la Diosa Luna. La creencia de que la luna se convertía en sapo, es porque las manchas en la misma que se observan desde la tierra parecen retratar un sapo (a diferencia de la cultura náhuatl que aseguraba que en la luna había un conejo). Como el anfibio representa la fertilidad, por tener muchas crías cada año, el hecho de que la Diosa Luna se convierta en uno, remite a la necesidad de descendencia de la joven Diosa.

Otro ejemplo de transformación, puede encontrarse en cuentos infantiles de tradición china. En las historias folclóricas de la antigua China se pueden encontrar cuentos en donde existe un personaje llamado el "joven sapo," quien es un anfibio que se transforma por las noches en un atractivo joven. En una de sus andanzas para buscar a su padre, una bella mujer lo ve y decide casarse con él, por lo que lo enamorará y eventualmente quemará su piel de sapo para que no vuelva a convertirse en uno. Existen variaciones de la historia, en algunos casos el joven convence a la familia, en otros, tiene que pasar ciertas pruebas impuestas por su futuro suegro y en otras versiones, al ver quemada su piel de anfibio, el joven muere (Yang, 2016).

Por otro lado, ejemplos de explotación de una rana o un sapo también pueden observarse en la cultura china. Existen varias leyendas que aseguran que el anfibio tenía el poder de comunicarse con la lluvia y atraerla o convencerla de que llegara. También se creía que podía atraerla con su croar, aun si no existía una comunicación real, sino que, mágicamente, con el ruido que hace al croar, la lluvia llegaría. El sapo también era visto como un canal de comunicación con otros mundos, era capaz de llamar a los muertos para ayudar a



curar a los vivos. Todos estos ejemplos de características del anfibio existían en beneficio del ser humano, asegura Yang (2016).

El sapo de tres patas, también conocido como el sapo de la suerte o el sapo del dinero, representa a la Diosa Luna. Tiene marcada en su espalda una constelación y en algunas representaciones es completamente redondo. Existe una asociación en la cultura china en la cual, la luna es el yin de la tierra y el cielo, por lo tanto, una deidad dorada o de oro. En la lógica cultural, el yin refleja el agua y el agua produce oleajes dorados,

Toad belongs with Yin and water, and then the moon toad will be golden toad. Gold and silver are natural currency. Gold means wealth, pursuit of a wealthy life is human nature. Golden Toad as spirit animal, shown trillion wealth, "Golden toad" and "money" pronounce homophonic in China, so naturally became a symbol of wealth (Yuan, 2016: 276).

El sapo dorado o sapo de oro, eventualmente acompañó a las frases populares que lo equiparaban con bienestar económico y, por tal motivo, en muchas de las representaciones actuales, el sapo es color dorado (Yuan, 2016), como se ve en la figura 1.

Figura 1
Sapo de tres patas



Fuente: Ancient symbols.com (s.f.).

El sapo de tres patas “is one of the most mystic symbols of the cult” (Alexeiev, 1928: 4) y recibe comúnmente los nombres de Chan Chu o Jin Chan. Está asociado con un personaje de gran importancia en la cultura y religión china: Liu Hai, también conocido como Liu Haichan, quien fuera un joven genio que durante el siglo X sirvió como un oficial de la corte (Cho, 2002; Alexeiev, 1928; Graham, s.f.; Horwitz *et al.*, s.f.), más tarde se convirtió en un inmortal y durante la dinastía Ming se intentó explicar su relación con el sapo, con el que a partir de esa época se le representó. Las representaciones visuales revelan que, al correr de los siglos, ambos se transformaron en símbolo de bienestar económico (Cho, 2002).

Liu Hai, forma parte del grupo de los ocho inmortales del taoísmo, quienes tienen como propósito ayudar a otros y traer buena suerte al mundo. Los inmortales chinos son símbolo de longevidad, bienestar y armonía familiar. Liu Hai es el Inmortal más benevolente, y cuenta la leyenda que atrajo al sapo de tres patas desde el fondo de un pozo cuando intentaba pescar, lo encandiló con una cuerda con monedas. En otras versiones de la historia, el animal escapa, pero de igual manera, cuando Liu Hai lo atrapa, se convierten en compañeros inseparables y viajan juntos hacia el cielo convirtiéndose Liu Hai en inmortal (Hou, 2022; Yusen, 2018). Es por esta asociación que Liu Hai aparece constantemente acompañado del sapo de tres patas: “Liu Hai has often been painted with Ch’an sitting affectionately at his side as a sort of pet, and a toad with a coin in its mouth is a symbol of good fortune” (Sax, 2001: 126).

El sapo de tres patas ha sido representado visualmente de múltiples maneras. Algunas de las representaciones que se encuentran en museos alrededor del mundo tienen más de 700 años. La mayoría muestran a Liu Haichan interactuando con el sapo de tres patas, de hecho, es una de las características por las que se le reconoce. Su imagen se ha materializado a través de diversas prácticas artísticas: pintura sobre seda, grabado, escultura en bronce, marfil, jade o madera, cerámica y papel recortado entre otras, de acuerdo con Cho, (2002) y Yuan (2016).



Las representaciones visuales

Es necesario observar la relevancia y fama de Liu Hai y del sapo de tres patas para entender claramente cómo llega a convertirse en un amuleto. A continuación, veremos varias imágenes que indican que la magia que se le confiere a Chan Chu en los textos antiguos, también se puede ver reflejada en las representaciones visuales. Existen cientos de ejemplos de los retratos que —a lo largo de más de diez siglos— se han hecho de Liu Hai. En los ejemplos que se encuentran en museos, este aparece acompañado del sapo. Un vistazo a una breve selección de representaciones visuales permite constatar la relevancia del sapo y su relación con Liu Hai.

Liu Hai, como vimos anteriormente, y a pesar de las variedades en las historias, conoce al sapo y lo hace su fiel acompañante, en ocasiones se menciona que lo persuade con monedas, pero en las representaciones visuales, el sapo acompaña a Liu Hai como lo haría cualquier mascota doméstica, sin necesidad de coacciones o promesas, sino porque existe una relación de confianza entre ambos. En la figura dos, se puede ver que Liu Hai y Chan Chu se comunican con la mirada y Liu Hai exhibe una cara sonriente. Necesario decir aquí, que los anfibios no pueden sonreír, sus bocas siempre aparecen con una tensión que simula lo contrario de una sonrisa. Es notable señalar que todos los retratos que veremos aquí son fieles a ese punto, no importa que tanto sonrío Liu Hai, Chan Chu a pesar de su compañía leal, no sonreirá, pero es claro que sí existe una comunicación entre ellos.

La misma figura 2, titulada *Liu Haichan* es un rollo que presenta una pintura de tinta sobre seda que mide 105 centímetros de largo y 38 de ancho. Pertenece a la dinastía Yuan y la fecha aproximada de su creación es en 1300. Actualmente se encuentra en el Museo de Cleveland, en Estados Unidos.

La imagen titulada *Liu Hai Crossing the Sea* (mostrada en la figura 3) fue pintada también sobre seda a finales del siglo XV, en la dinastía Ming. Se le atribuye al pintor Zhao Qi y mide 140 x 99 centímetros. En la actualidad se encuentra en el Museo Nacional Smithsonian de Arte Asiático. En la imagen se muestra a Liu Hai cruzando los mares, caminando sobre un oleaje espumoso con el sapo sobre el brazo derecho. Pareciera, de alguna manera, que Liu Hai

protege a Chan Chu de caer en el agua, ya que, de ser así, el sapo no sobreviviría al fuerte oleaje ni a las profundidades del mar. Se puede percibir que además de confianza entre los dos personajes, existe una preocupación y cuidado del uno por el otro.

Figura 2
Liu Haichan



Figura 3
Liu Hai Crossing the Sea



Fuente: The Cleveland Museum of Art (s.f). Fuente: Smithsonian National Museum of Asian Art (s.f).

En la figura 4, la actitud entre ambos personajes ha avanzado desde la confianza hacia algo más profundo: la amistad. Liu Hai se ríe muy gustoso y mira de reojo con complicidad al sapo que viaja sobre su hombro izquierdo. Liu Hai camina con los brazos cruzados al frente y parece tener una conversación con Chan Chu. Esta pintura también



está realizada sobre seda, data de la Dinastía Qing y la fecha de producción se acerca a mediados del siglo XVIII. Se atribuye al pintor Min Zhen y se encuentra resguardada en el Museo Británico.

La escultura *Immortal Liu Hai playing with a frog* (visible en la figura 5) expone un retrato que representa a Liu Hai extasiado a la mitad de una danza, sonriendo con un semblante feliz, entre sus manos lleva una cuerda con monedas y el sapo lo acompaña. La pequeña escultura, de roca esteatita, mide 18 centímetros de alto y data del siglo XVIII, de la dinastía Ming. Se encuentra resguardada en el Museo Metropolitano de Arte de Nueva York. El título de la pieza nos remite a una situación de dicha, lúdica entre el humano y su acompañante.

Figura 4

Hanging scroll; painting



Fuente: The British Museum (s.f.).

Figura 5

Immortal Liu Hai playing with a frog



Fuente: The Met (s.f.).

En los siguientes ejemplos, podemos apreciar que el tamaño de Chan Chu se revela desproporcionado, ha crecido como el tamaño de un gran perro (ver figuras 5, 6 y 7). Liu Hai es un inmortal cuyo rostro denota alegría, a través de una sonrisa animada. Con sus pies sobre el sapo manifiesta que además de ser su compañero, también puede transportarlo a diversos lugares. Atrás quedaron esos tiempos cuando Liu Hai lo llevaba en brazos, ahora Chan Chu es su amigo y protector y lo acompaña en esos momentos de dicha. La figura seis, es una escultura de bronce cuya fecha de creación corresponde a 1723, mide 79 centímetros de alto y representa a Liu Hai en posición de danza o caminata, con el pie derecho sobre un sapo gigante, una moneda en la mano y una *jicarilla* o fruto en la otra. Luce su torso frontal descubierto. Las características físicas de Chan Chu varían un poco y tiene un aspecto más amenazador o quizá podríamos decir más protector de Liu Hai. La escultura forma parte de la colección del Museo Británico.

Figura 6

Liu Hai en posición de danza o caminata



Fuente: The British Museum (s.f.).



La figura 7 es una escultura de madera de bambú, mide 11 centímetros de alto y casi ocho de diámetro. Se creó durante la dinastía Qing en el siglo XVIII. Se encuentra resguardada en el Museo Metropolitano de Arte de Nueva York. Esta representación de Liu Hai lo retrata sentado a horcajadas cómodamente sobre el sapo. Liu Hai ríe y ostenta un voluminoso cuerpo.

La figura 8 es de porcelana glaseada, de la dinastía Qing creada a finales del siglo XIX, en la provincia de Jiangxi. Se encuentra en el Museo de Arte Asiático. Mide casi 17 centímetros de alto por siete de diámetro. En esta figura, Liu Hai se presenta extasiado, quizá bailando, con los brazos abiertos, uno a la altura de su cabeza y con sus manos detiene un listón con varias monedas. Con un pie sobre un Chan Chu gigante, parece tener toda la comunicación y confianza que se requiere con un cómplice o compañero con el que se dedica a repartir dinero y dar bienestar a la gente. Estas representaciones de Liu Hai lo convirtieron en uno de los más famosos y representados hombres inmortales, y a Chan Chu como una extensión del bienestar que Liu Hai conscientemente desea otorgar.

Figura 7

Immortal Liu Hai astride a toad



Fuente: The Met (s.f.).

Figura 8

Figure of the deity Liu Hai and his toad



Fuente: Asian Art Museum (s.f.).

Una vez que el sapo de tres patas alcanza una altura física considerable, es decir, tiene proporciones de tamaño similares a las de Liu Hai, entonces empieza a aparecer solo, reflejando los mismos valores que su inmortal y se hace popular como amuleto de la buena fortuna (como se aprecia en las figuras 9 y 10). La figura 9 es una escultura de jade, de principios de siglo XX, de 15 centímetros en su parte más larga y se encuentra resguardada en el Museo de Arte de la Universidad de Syracuse.

Figura 9

Ink Well, three legged toad "Ha Ma"



Fuente: Syracuse University Art Museum (s.f.).

Figura 10

Three-legged toad



Fuente: Asian Art Museum (s.f.).

La figura 10 es de mediados del siglo XX, es cerámica de alto fuego, en su parte más larga mide 9.5 centímetros y pertenece a la



colección del Museo de Arte Asiático. En ambos ejemplos los sapos presentan una expresión de tristeza o resignación, aun hoy, en las representaciones actuales, el anfibio parece estar algo triste o enojado (tal y como se observa en la figura uno), un recordatorio que su carácter y naturaleza no se alteran, aunque sea un animal mágico o un amuleto. Ambas figurillas tienen orificios en la parte de la espalda para guardar tinta, de acuerdo con información del museo.

Conclusiones

Siempre resulta útil entender de dónde vienen nuestros amuletos. Chan Chu ha sido un amuleto para atraer la fortuna desde hace más de 1000 años (Graham, s.f., Horwitz *et al.*, s.f). Hoy en día, la representación visual tridimensional de Chan Chu es común en casi todos los países del mundo y México no es la excepción. El recorrido histórico de los antecedentes del sapo de tres patas pone de manifiesto, que tanto la textualidad como las representaciones visuales, imprimen una esencia muy fuerte a las tradiciones que, con el paso del tiempo, prevalecen en conjunto con creencias y leyes. Chanchu y su compañero Liu Hai comparten una historia que por siglos ha sido adoptada por la población y les ha otorgado características mágicas que los han convertido en un símbolo global de bienestar económico.

En la actualidad, basta con acomodar una figurilla del sapo de tres patas cerca de la puerta para asegurar la protección del dinero de quien lo adopta como amuleto, así como para asegurar que las finanzas de dicho hogar se vean recompensadas. En ocasiones, se menciona que este amuleto también aporta larga vida y bienestar familiar, además de buenas finanzas o ventas productivas si se encuentra en el interior de un negocio.

Referencias bibliográficas

- Alexeiev, B. M. (1928). *The Chinese Gods of Wealth*, Publicado por: School of Oriental Studies & The China Society.
- Ancient symbols.com (s.f.). Chinese three-legged frog. Consultado en <https://www.ancient-symbols.com/symbols-directory/three-legged-frog.html>
- Asian Art Museum (s.f.). Figure of the deity Liu Hai and his toad. Collections. On line collection. Consultado el 10 de septiembre de 2022 en <http://searchcollection.asianart.org/view/objects/asitem/materials@porcelain/121?t%3As>

- tate%3Aflow=449115d8-c853-418b-a344-f12f39e56417&fbclid=IwAR3gwn-4NWvplGy-DX9e76ypDS0B1Qhn6fBq2S1L08LHZLkVADWAPRPTNs Asian Art Museum (s.f.). Three-legged toad. Collections. Online Collection. Consultado el 10 de septiembre de 2022 en: [http://asianart.emuseum.com/view/objects/asitem/items\\$0040:7418?fbclid=IwAR10kxFi99lqfM8zzgg2fDRWabsuTHLVBor-wDSH71oDAYCP-nBOoHOB5qQ](http://asianart.emuseum.com/view/objects/asitem/items$0040:7418?fbclid=IwAR10kxFi99lqfM8zzgg2fDRWabsuTHLVBor-wDSH71oDAYCP-nBOoHOB5qQ)
- Berdan, F.F y Anawalt, P.R. (1997). *The Essential Codex Mendoza*. Estados Unidos: University of California Press.
- Campbell, G. L. (ed.) (2014). *The Oxford Handbook of Animals in Classical Thought and Life*. United Kingdom: Oxford University Press. Consultado en el 10 de septiembre de 2022 <https://books.google.es/books?id=XrrQCwAAQBAJ&printsec=frontcover&hl=es#v=onepage&q&f=false>
- Cho, I. (2002). *Images of Liu Haichan: The Formation and Transformation of a Daoist Immortal's Iconography*. Tesis doctoral, University of Kansas.
- Graham, L. D. (s.f.). *Three-Legged Animals in Mythology and Folklore*. Consultado el 10 de septiembre de 2022 en https://www.academia.edu/es/444355/Three_Legged_Animals_in_Mythology_and_Folklore
- Horwitz, A.; Learned, D.; Ortiz, I.; Dooley, L.; Ostowari, A. (s.f.). Ch'an Chu: The Lucky Money Toad. *anthropology.uci.edu*. Consultado el 10 de septiembre de 2022 en https://www.anthropology.uci.edu/~wmmaurer/courses/anthro_money_2004/ChanChu.htm?fbclid=IwAR2e_XPuhH0dmXkjZF-Qmuy7RRhH59ZBucjugbrptwGedJvS6SgerJwqx4
- Hou, X. H. (2022). On the Humanistic Impression in the Ornamental Patterns of Ming Ceramics. *Canadian Social Science*, Vol. 18, No. 3, 2022, pp. 69-73. Consultado el 10 de septiembre de 2022 en <http://www.cscanada.net/index.php/css/article/view/12569>, DOI: <http://dx.doi.org/10.3968/12569>
- La Biblia (en línea) (s.f.). Catholic.net. Consultado el 10 de septiembre de 2022 en <http://www.biblia.catholic.net/>
- Los Amuletos (s.f.). El sapo oriental y su significado. Consultado el 10 de septiembre de 2022 en <https://losamuletos.com/el-sapo-oriental-y-su-significado/>
- Petty, M. (2018). A Primer on Reptiles & Amphibians. A Collection of Educational Nature Bulletins. Estados Unidos: Louisiana Exotic Animal Resource Network.
- Sax, B. (2001). *The Mythical Zoo. An Encyclopedia of Animals in World Myth, Legend, & Literature*, Santa Bárbara, California: ABC-CLIO, Inc.
- Smithsonian National Museum of Asian Art (s.f.). Liu Hai Crossing the Sea. Collections. Consultado el 10 de septiembre de 2022 en: <https://asia.si.edu/object/F1915.12/?fbclid=IwAR3667hyQhFdxpF8JpiYMFzkY45Fr1q57YhG2oWWTnRtaEvjqJ434X4FerE>
- Syracuse University Art Museum (s.f.). Ink Well, three legged toad "Ha Ma". Colecciones. Consultado el 10 de septiembre de 2022 en <https://onlinecollections.syr.edu/objects/15634/ink-well-three-legged-toad-ha-ma?fbclid=IwAR32HrVgUNC6CWnP3B9twE4OkagkcnNFUyDFRwze21bzXcp25wUFFbQvAQ>

**Interpretextos**

29/Primavera de 2023, pp. 117-134

- The British Museum (s.f.). Figure. Consultado el 10 de septiembre de 2022 en https://www.britishmuseum.org/collection/object/A_1992-0612-1
- The British Museum (s.f.). Hanging scroll; painting. Consultado el 10 de septiembre de 2022 en https://www.britishmuseum.org/collection/object/A_1910-0212-0-540
- The Cleveland Museum of Art (s.f.) Liu Haichan. Consultado el 10 de septiembre de 2022 en https://www.clevelandart.org/art/1982.29.2?fbclid=IwAR2cNwhWJBCFNAP7EifnA4mosHDOxiG_m6w53JFHCEGo7WN7uLILKLCQ7yqM#
- The Met (s.f.). Inmortal Liu Hai astride a toad. The Collection / Asian Art/China. Consultado el 10 de septiembre de 2022 en https://www.metmuseum.org/art/collection/search/61681?fbclid=IwAR08tCVTO73Q_ENMvbqld-s7WA3Y4H3fE9-mXNf9_8NBGuPLx5uALO11MtFE
- The Met (s.f.). Inmortal Liu Hai playing with a frog. The Collection / Asian Art/China. Consultado el 10 de septiembre de 2022 en <https://www.metmuseum.org/art/collection/search/666536?fbclid=IwAR01bwG18-Zq52KorGXeJnvNwVMv4PaVQwYc9uSbl18mirooYuer72AYOPO>
- Yang, S. (2016). Frogs and Toads in Chinese Myths, Legends, and Folklore. *Chinese America: History and Perspectives*, San Francisco pp. 77-82, 84. Consultado el 10 de septiembre de 2022 en <https://www.proquest.com/openview/380ffc7e308545f85b74e51e3ced03b8/1?pq-origsite=gscholar&cbl=32930>
- Yuan, X. (2016). On the Connotation and Form of Toad in Folk Paper-Cut Art. *International Conference on Arts, Design and Contemporary Education*. ISBN: 978-94-6252-211-4, ISSN: 2352-5398, DOI: <https://doi.org/10.2991/icadce-16.2016.62>. Consultado el 10 de septiembre de 2022 en <https://www.atlantis-press.com/proceedings/icadce-16/25858221>
- Yusen, Y. (2018). From the Picture Gallery of China: A Glimpse into the Persianate Collecting of Chinese Religious Painting in the Late 14th to 15th Centuries. *Aziatische Kunst*. Consultado el 10 de septiembre de 2022 en https://brill.com/view/journals/vvak/47/2/article-p13_4.xml

Recepción: septiembre 27 de 2022.**Aceptación:** octubre 24 de 2022.**Patricia Ayala García**

patricia@ucol.mx

Nacionalidad: mexicana. Profesora e investigadora de tiempo completo en el Departamento de Artes Visuales del Instituto Universitario de Bellas Artes de la Universidad de Colima, México. Estudió dos maestrías y un doctorado en la Universidad de Columbia en la ciudad de Nueva York. Realiza investigaciones sobre narrativa gráfica, tema que ha trabajado y divulgado desde 2005. Cuenta con cinco libros editados, ha publicado en revistas indexadas de México, Chile y España. Ha participado en 21 exposiciones colectivas de fotografía,

pintura y escultura en México y Estados Unidos. Ha presentado ponencias en encuentros internacionales en Nueva York, Estocolmo y Ámsterdam. En 2016 fue ponente invitada en la Comic-Con Internacional de San Diego. Pertenece al Sistema Nacional de Investigadores de México, Nivel I.



Sin título (fragmento)

Artista: Hernando Rivera